

DECKMA

GmbH

Deckmaschinen und Automation Vertriebs GmbH

BROCHURE

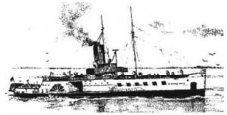
TECHNICAL INFORMATION

FIRE DETECTORS

CDX Range



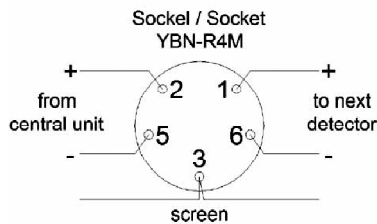
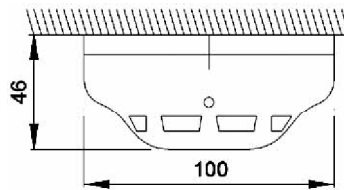
VERSION 09 / 2004



SLR-EM



SLR-EM

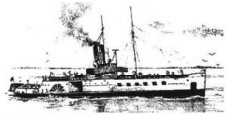


YBN-R4M

Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat , weiß Kontakte versilbert, Schrauben aus galvanisiertem Stahl	Materials	Body of white Polycarbonate Contacts silver plated Screws of galvanised steel
Schutzart	IP 22 mit Aufbausockel IP 55 mit Maschinenraumsockel	Protection class	IP 22 with surface base IP 55 with surface base wt.
Temperaturbereich	-25°C bis +70°C	Temperature range	-25°C to +70°C
Betriebsspannung	15-30V DC	Operating voltage	15-30V DC
Stromaufnahme	35 uA (Ruhe) 40 mA (Alarm)	Current consumption	35 uA (quiescent) 40 mA (alarm)
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 100mm Höhe mit Sockel 46mm	Dimensions	Diameter 100mm Height with base 46mm
Zulassungen	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL	Approvals	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL

Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
SLR-EM	Optischer Rauchmelder ohne Sockel	Optical smoke detector without base	051 316
SLR-EM+ YBN-R4M	Optischer Rauchmelder mit Wohnraum Sockel	Optical smoke detector with accommodation base	050 488
SLR-EM+ YBN-R4M+ MBB-1	Optischer Rauchmelder mit Maschinenraumsockel	Optical smoke detector with engine room base wt	050 489

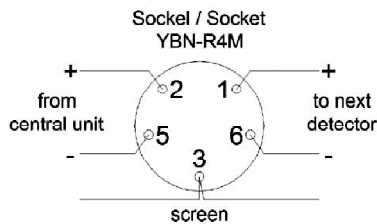
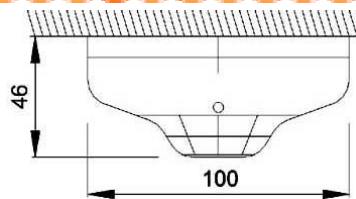
Funktion / Anwendung	Function / Application
Die CDX Serie von Marine zugelassenen, photoelektrischen Rauchmeldern in einer sehr flach gehaltenen Aufbautechnologie verfügt über einen weiten Anwendungsbereich. Die Melder können in Bereichen eingesetzt werden in denen Ionisations- oder optische Rauchmelder vorgeschrieben sind. Sie stellen daher eine einfache Lösung für die Planung und spätere Reserveteilbevorratung dar.	The CDX range marine approved photoelectric smoke detectors with 'Flat Response Technology' are suited to a wide range of applications. They can be installed in areas where traditionally both Photoelectric and Ionisation smoke detectors have been used, thereby providing a simpler solution for system designers.



DCD-1EM



DCD-1EM

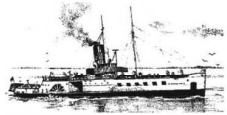


YBN-R4M

Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat , weiß Kontakte versilbert, Schrauben aus galvanisiertem Stahl	Materials	Body of white Polycarbonate Contacts silver plated Screws of galvanised steel
Schutzart	IP 22 mit Aufbausockel IP 55 mit Maschinenraumsockel	Protection class	IP 22 with surface base IP 55 with surface base wt.
Temperaturbereich	-25°C bis +70°C	Temperature range	-25°C to +70°C
Betriebsspannung	15-30V DC	Operating voltage	15-30V DC
Stromaufnahme	35 uA (Ruhe) 40 mA (Alarm)	Current consumption	35 uA (quiescent) 40 mA (alarm)
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 100mm Höhe mit Sockel 46mm	Dimensions	Diameter 100mm Height with base 46mm
Zulassungen	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL	Approvals	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL

Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
DCD-1EM	Wärmedifferenzmelder ohne Sockel	Rate of rise heat detector without base	051 317
DCD-1EM+ YBN-R4M	Wärmedifferenzmelder mit Wohnraum Sockel	Rate of rise heat detector with surface base	050 252
DCD-1EM+ YBN-R4M+ MBB-1	Wärmedifferenzmelder mit Maschinenraumsockel	Rate of rise heat detector with surface base wt	050 253

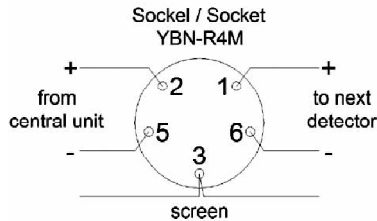
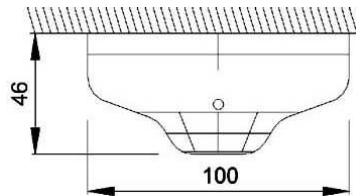
Funktion / Anwendung	Function / Application
<p>Model DCD-1EM ist ein Marine zugelassener Differential-Wärmemelder mit einem Temperatur-Maximalwert von 60°C und einer Differential-Komponente. Der DCD-1EM ist überall dort einzusetzen, wo bei optischen Rauchmeldern mit Fehlalarmen durch Wasserdampf zu rechnen ist, wie z.B. in Küchen oder Waschräumen</p>	<p>Model DCD-1EM is a marine approved rate of rise heat detector with a 60°C fixed temperature element, and uses a thermistor and linearising circuit to provide an accurate linear response heat detection. The DCD-1EM is ideal for use where medium ambient temperatures exist, such as drying rooms or where smoke detectors are unsuitable because of the presence of steam or cooking fumes such as in a kitchen or boiler / laundry room.</p>



DCD-R1EM



DCD-R1EM

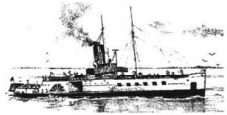


YBN-R4M

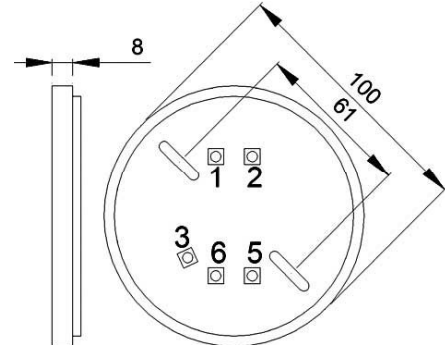
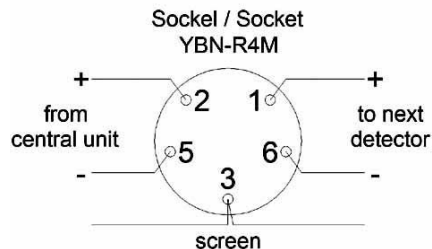
Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat , weiß Kontakte versilbert, Schrauben aus galvanisiertem Edelstahl	Materials	Body of white Polycarbonate Contacts silver plated Screws of galvanised steel
Schutzart	IP 22 mit Aufbausockel IP 55 mit Maschinenraumsockel	Protection class	IP 22 with surface base IP 55 with surface base wt.
Temperaturbereich	-25°C bis +70°C	Temperature range	-25°C to +70°C
Betriebsspannung	15-30V DC	Operating voltage	15-30V DC
Stromaufnahme	35 uA (Ruhe) 40 mA (Alarm)	Current consumption	35 uA (quiescent) 40 mA (alarm)
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 100mm Höhe mit Sockel 46mm	Dimensions	Diameter 100mm Height with base 46mm
Zulassungen	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL	Approvals	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL

Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
DCD-R1EM	Wärmedifferentialmelder ohne Sockel	Rate of rise heat detector without base	051 318
DCD-R1EM+ YBN-R4M	Wärmedifferentialmelder mit Wohnraum Sockel	Rate of rise heat detector with surface base	050 254
DCD-R1EM+ YBN-R4M+ MBB-1	Wärmedifferentialmelder mit Maschinenraumsockel	Rate of rise heat detector with surface base wt	050 255

Funktion / Anwendung	Function / Application
<p>Model DCD-R1EM ist ein Marine zugelassener Differential-Wärmemelder mit einem Temperatur-Maximalwert von 90°C und einer Differential-Komponente. Der DCD-1EM ist überall dort einzusetzen, wo bei optischen Rauchmeldern mit Fehlalarmen durch Wasserdampf zu rechnen ist, wie z.B. in Küchen oder Waschräumen</p>	<p>Model DCD-R1EM is a marine approved rate of rise heat detector with a 90°C fixed temperature element, and uses a thermistor and linearising circuit to provide an accurate linear response heat detection. The DCD-1EM is ideal for use where medium ambient temperatures exist, such as drying rooms or where smoke detectors are unsuitable because of the presence of steam or cooking fumes such as in a kitchen or boiler / laundry room.</p>

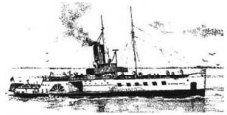


YBN-R4M



Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat, weiß Kontakte versilbert, Schrauben aus galvanisiertem Stahl	Materials	Body of white Polycarbonate Contacts silver plated Screws galvanised steel
Kabeleinführung	Direkt von der Rückseite	Cable entry	Direct from back side
Schutzart	IP 22 mit Melder	Protection class	IP 22 with detector
Temperaturbereich	-25°C bis +70°C	Temperature range	-25°C to +70°C
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 100mm Höhe 8 mm	Dimensions	Diameter 100mm Height 8 mm
Zulassungen	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL	Approvals	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL
Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
YBN-R4M	Wohnraum Sockel	Surface base	051 001

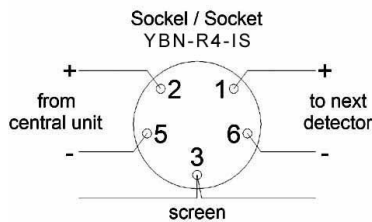
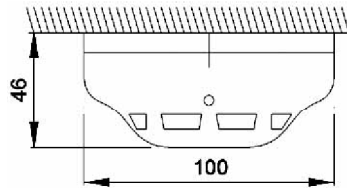
Funktion / Anwendung	Function / Application
Alle konventionellen Feuermelder der CDX Serie können in den Sockel YBN-R4M eingesetzt werden. Der Sockel kann außerdem auf das Unterteil MBB-1 montiert werden um eine höhere Schutzart zu erreichen.	All conventional marine detectors of the CDX Range can be mounted to the common socket YBN-R4M. Furthermore the socket can be installed on the surface mounting base MBB-1 to achieve a higher degree of protection.



SLR-E-IS



SLR-E-IS

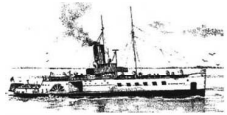


YBN-R4-IS

Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat, weiß Kontakte versilbert, Schrauben aus galvanisiertem Stahl	Materials	Body of white Polycarbonate Contacts silver plated Screws of galvanised steel
Schutzart	IP 22 mit Aufbausockel IP 55 mit Maschinenraumsockel	Protection class	IP 22 with surface base IP 55 with surface base wt.
Temperaturbereich	-25°C bis +70°C	Temperature range	-25°C to +70°C
Betriebsspannung	15-30V DC	Operating voltage	15-30V DC
Stromaufnahme	35 uA (Ruhe) 40 mA (Alarm)	Current consumption	35 uA (quiescent) 40 mA (alarm)
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 100mm Höhe mit Sockel 46mm	Dimensions	Diameter 100mm Height with base 46mm
Zulassungen	GL, BASEFA BAS01ATEX1281	Approvals	GL, BASEFA BAS01ATEX1281
Ex Klasse	EEx ia IIC T5	Ex Class	EEx ia IIC T5

Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
SLR-E-IS	Eigensicherer Rauchmelder ohne Sockel	Intrinsically safe smoke detector without base	050 490
SLR-E-IS+ YBN-R4-IS	Eigensicherer Rauchmelder mit Wohnraum Sockel	Intrinsically safe smoke detector with surface base	050 491
SLR-E-IS+ YBN-R4-IS+ MBB-1	Eigensicherer Rauchmelder mit Maschinenraumsockel	Intrinsically safe smoke detector with surface base wt	050 492

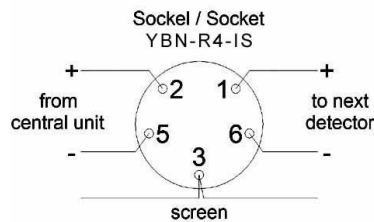
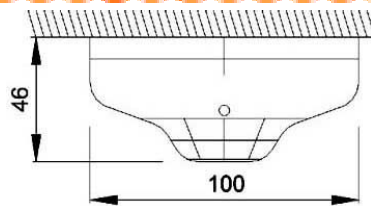
Funktion / Anwendung	Function / Application
Der eigensichere Rauchmelder SLR-E-IS ist ein photoelektrischer Rauchmelder für den Einsatz in Explosionsgefährdeten Räumen. Der Melder kann in Bereichen eingesetzt werden in denen Ionisations- oder optische Rauchmelder vorgeschrieben sind. Er stellt daher eine einfache Lösung für die Planung und spätere Reserveteilbevorratung dar.	Model SLR-E-IS is an intrinsically safe photoelectric smoke Detector designed for use in hazardous areas. It can be installed in areas where traditionally both Photoelectric and Ionisation Smoke Detectors have been used, thereby providing a simpler solution for system designers.



DCD-1E-IS 60 °C



DCD-1E-IS

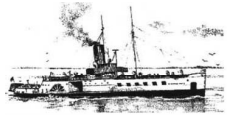


YBN-R4-IS

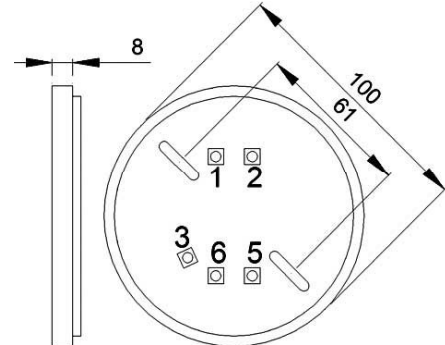
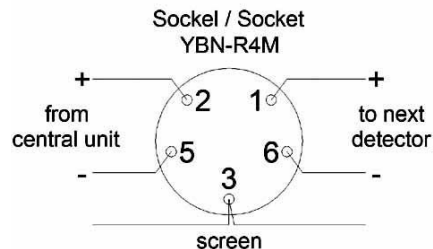
Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat, weiß Kontakte versilbert, Schrauben aus galvanisiertem Stahl	Materials	Body of white Polycarbonate Contacts silver plated Screws of galvanised steel
Schutzart	IP 22 mit Aufbausockel IP 55 mit Maschinenraumsockel	Protection class	IP 22 with surface base IP 55 with surface base wt.
Temperaturbereich	-25 °C bis +70 °C	Temperature range	-25 °C to +70 °C
Betriebsspannung	15-30V DC	Operating voltage	15-30V DC
Stromaufnahme	35 uA (Ruhe) 40 mA (Alarm)	Current consumption	35 uA (quiescent) 40 mA (alarm)
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 100mm Höhe mit Sockel 46mm	Dimensions	Diameter 100mm Height with base 46mm
Zulassungen	GL, BASEFA BAS01ATEX1021	Approvals	GL, BASEFA BAS01ATEX1021
Ex Klasse	EEx ia IIC T5	Ex Claas	EEx ia IIC T5

Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
DCD-1E-IS	Eigensicherer Wärmedifferentialmelder ohne Sockel	Intrinsically safe rate of rise heat detector without base	051 319
DCD-1E-IS+ YBN-R4-IS	Eigensicherer Wärmedifferentialmelder mit Wohnraum Sockel	Intrinsically safe rate of rise heat detector with surface base	
DCD-1E-IS+ YBN-R4-IS+ MBB-1	Eigensicherer Wärmedifferentialmelder mit Maschinenraumsockel	Intrinsically safe rate of rise heat detector with surface base wt	050 256

Funktion / Anwendung	Function / Application
Der eigensichere Wärmemelder DCD-1E-IS ist ein Marine zugelassener Differential-Wärmemelder mit einem Temperatur-Maximalwert von 60°C und einer Differentialkomponente. Der DCD-1E-IS ist überall dort einzusetzen, wo bei optischen Rauchmeldern mit Fehlalarmen durch Wasserdampf zu rechnen ist, z.B. Küchen oder Waschräume.	Model DCD-1E-IS is a marine approved intrinsically safe rate of rise heat detector with a 60 degree, fixed temperature element, and uses a thermistor and linearising circuit to provide an accurate linear response heat detector. The DCD-1E-IS is ideal for use where medium ambient temperatures exist, such as drying rooms or where smoke detectors are unsuitable because of the presence of steam or cooking fumes such as in a kitchen or boiler / laundry room.

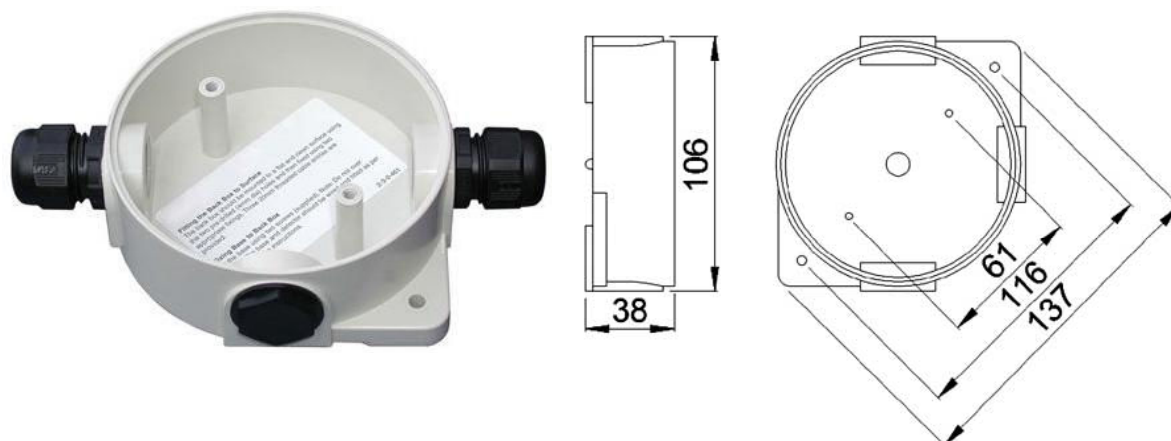
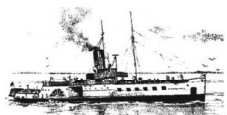


YBN-R4-IS



Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat, weiß Kontakte versilbert, Schrauben aus galvanisiertem Stahl	Materials	Body of white Polycarbonate Contacts silver plated Screws of galvanised steel
Kabeleinführung	Direkt von der Rückseite	Cable entry	Direct from back side
Schutzart	IP 22 mit Melder	Protection class	IP 22 with detector
Temperaturbereich	-25°C bis +70°C	Temperature range	-25°C to +70°C
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 100mm Höhe 8 mm	Dimensions	Diameter 100mm Height 8 mm
Zulassungen	GL, BASEFA	Approvals	GL, BASEFA
Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
YBN-R4-IS	Eigensicherer Aufbausockel	Intrinsically safe surface mounted socket	051 029

Funktion / Anwendung	Function / Application
Alle eigensicheren konventionellen Feuermelder der CDX Serie können in den Sockel YBN-R4M eingesetzt werden. Der Sockel kann außerdem auf das Unterteil MBB-1 montiert werden um eine höhere Schutzart zu erreichen.	All intrinsically safe conventional marine detectors of the CDX Range can be mounted to the common socket YBN-R4M. Furthermore the socket can be installed on the surface mounting base MBB-1 to achieve a higher degree of protection.



Materialien	Gehäuse aus Polycarbonat, weiß	Materials	Body of white Polycarbonate
Kabeleinführung	2x M20 Kabelverschraubungen 1x M20 Blindstopfen	Cable entry	2x M20mm cable glands 1x M20 blind plug
Schutzart	IP 54	Protection class	IP 54
Temperaturbereich	-25°C bis +70°C	Temperature range	-25°C to +70°C
Gewicht	0,1 kg	Weight	0,1 kg
Abmessungen	Durchmesser 106 mm Höhe 38 mm	Dimensions	Diameter 106 mm Height 38 mm
Zulassungen	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL	Approvals	LPCB, LRoS, MSA, DnV, GL
Type	Merkmale	Features	Best. Nr. / Order No.
MBB-1	Maschinenraum Sockel	Surface base wt	051 002

Funktion / Anwendung	Function / Application
Alle konventionellen Feuermelder der CDX Serie können in Verbindung mit dem Sockel YBN-R4M oder YBN-R4-IS auf das MBB-1 Unterteil montiert werden.	All detectors of the CDX range with the common mounting base YBN-R4M or YBN-R4-IS can be mounted on the MBB-1 base.